Form No. 3396-498 Rev A

Power Max 724 OE Sneslynge

Modelnr. 38811—Serienr. 316000001 og derover

Betjeningsvejledning

Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

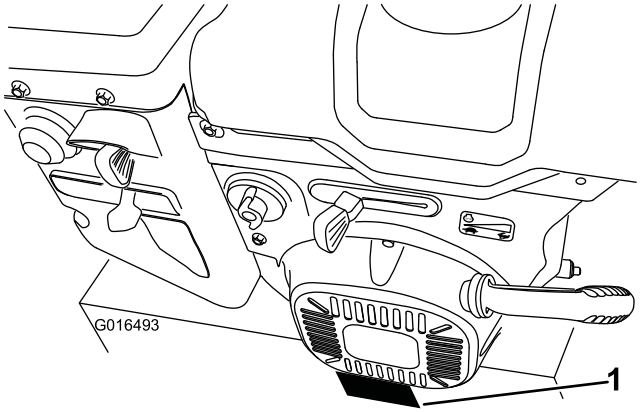
Indledning

Denne sneslynge er beregnet til brug for boligejere eller professionelle, ansatte operatører. Den er primært konstrueret til snerydning på brolagte overflader, f.eks. indkørsler og fortove samt andre overflader til trafik på private eller kommercielle ejendomme. Den er ikke konstrueret til rydning af andre materialer end sne, og en model med drejelig skraber er ikke konstrueret til rydning af grusbelagte overflader.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om maskiner og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere din maskine.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have maskinens model- og serienummer parat. Figur 1 viser model- og serienummerets placering på maskinen. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne betjeningsvejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (Figur 2), der angiver en fare, der kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

© 2015—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrer dit produkt på www.Toro.com.

CE

Oversættelse af original (DA)
Trykt i USA
Alle rettigheder forbeholdes

3396-498 A

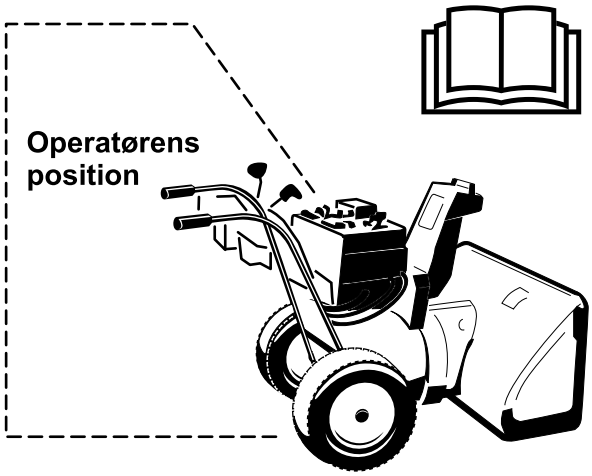
Indhold

Indledning 1
Sikkerhed 3
Lydtryk 3
Lydeffekt 3
Vibration 3
Sikkerheds- og instruktionsmærkater 4
Opsætning 6
1 Montering af det øverste håndtag 6
2 Montering af hastighedsvælgerens ledforbindelse 7
3 Montering af slisken 8
4 Montering af sliskekontrolstangen 8
5 Kontrol af motoroliestanden 9
6 Kontrol af dæktrykket 9
7 Kontrol af glidere 9
8 Kontrol af traktionsdrevets funktion 9
Produktoversigt 11
Betjening 12
Før betjening 12
Sikkerhed 12
Påfyldning af brændstoftanken 12
Under betjening 12
Sikkerhed 12
Friløb eller brug af selvkørselsdrevet 13
Start af motoren 13
Standsning af motoren 15
Betjening af traktionsdrevet 16
Betjening af hastighedsvælgeren 16
Betjening af snegle-/rotordrevet 16
Betjening af Quick-håndtaget 16
Rensning af udblæsningsslisken 17
Tip vedrørende betjening 17
Efter betjening 18
Sikkerhed 18
Forebyggelse af fastfrysning 18
Vedligeholdelse 19
Skema over anbefalet vedligeholdelse 19
Vedligeholdelsessikkerhed 19
Klargøring til vedligeholdelsesarbejde 19
Kontrol af motoroliestanden 19
Kontrol og justering af glidere og skraber 20
Kontrol og justering af traktionskablet 20
Kontrol og justering af snegle-/rotorkablet 21
Kontrol af oliestanden i sneglens gearkasse 21
Skift af motorolien 22
Justering af udblæsningssliskelåsen 22
Udskiftning af drivremmene 22
Opbevaring 23
Klargøring af sneslyngen til opbevaring 23
Fjernelse af sneslyngen fra opbevaringsstedet 23
Fejlfinding 24

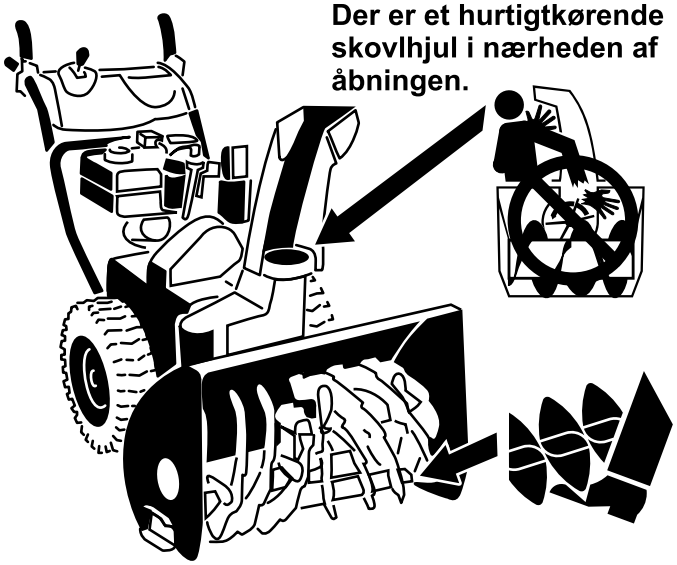
Sikkerhed

Før betjening

- **Læs og forstå indholdet af denne vejledning, før sneslyngen betjenes.**
- **Lær alle betjeningsanordningerne at kende, og find ud af, hvordan du stopper maskinen hurtigt.**



Forsigtig: Forkert brug kan medføre tab af fingre, hænder eller fødder.



Den langsomtkørende snegl har et bevægeligt klempunkt i nærheden af åbningen.

Denne sneslynge opfylder som minimum ISO-standarden 8437, der var gældende på produktionstidspunktet.

- Læs og forstå indholdet i vejledningen, før du starter motoren. Sørg for, at alle, der bruger dette produkt, ved, hvordan produktet skal anvendes, og forstår advarslerne.
- Anbring ikke hænder og fødder i nærheden af bevægelige dele på maskinen.
- Brug ikke maskinen uden alle afskærmninger og andre sikkerhedsanordninger korrekt påmonteret og funktionsdygtige på maskinen.
- Hold afstand til udkaståbninger. Hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
- Hold børn væk fra driftsområdet, og lad dem være under nøje opsyn af en ansvarlig voksen, der ikke er operatør. Lad aldrig børn at betjene sneslyngen.
- Sluk maskinen før fjernelse af tilstopninger, eftersyn eller påfyldning af brændstof.

Lydtryk

Maskinen har et lydtryksniveau ved brugerens øre på 88 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 1 dBA. Lydtryksniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 11201.

Lydeffekt

Maskinen har et garanteret lydeffektniveau på 102 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 3,75 dBA. Lydeffektniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 3744.

Vibration

Målt vibrationsniveau for venstre hånd = 4,0 m/s^2.

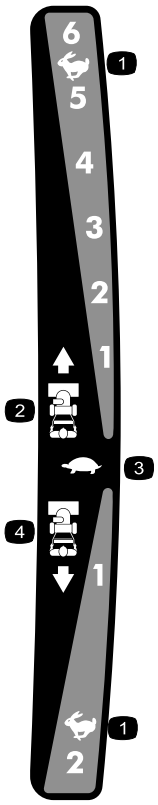
Målt vibrationsniveau for højre hånd = 3,5 m/s^2.

Usikkerhedsværdi (K) = 2,0 m/s^2.

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 20643.

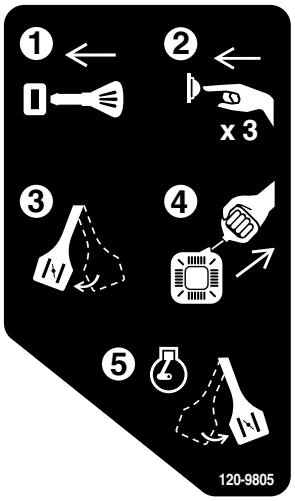
Sikkerheds- og instruktionsmærkater

Vigtigt: **Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne er placeret tæt på potentielle risikoområder. Udskift beskadigede mærkater.**



121–6823

1. Hurtig
2. Fremadgående hastigheder
3. Langsom
4. Bakhastigheder



120-9805

1. Sæt nøglen i.
2. Spæd motoren tre gange.
3. Aktiver chokeren.
4. Træk i startsnoren.
5. Deaktiver chokeren, når motoren er startet.



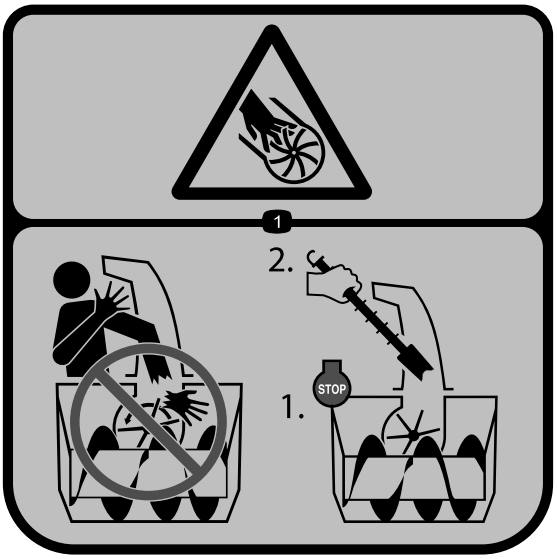
131–6487

1. Motor – stop
2. Langsom
3. Hurtig



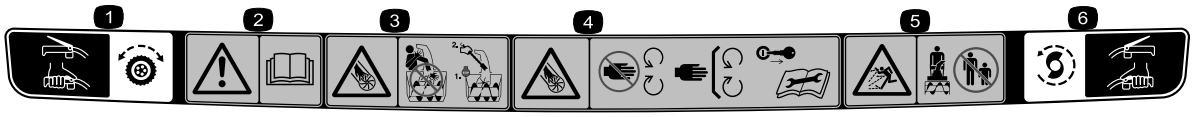
121–6817

1. Risiko for at skære sig/amputation af legemsdele, rotor og snegl – hold omkringstående personer på sikker afstand af sneslyngen.



121–1239

Bestil delnr. 119–7629



121–1240

Bestil delnr. 120–7194

1. Traktionsdrev – klem grebet for at koble ind, og slip grebet for at koble ud.
2. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
3. Risiko for at skære sig/amputation af legemsdele, rotor – placer ikke hånden i slisken. Stop motoren, inden du forlader betjeningspositionen, og brug værktøjet til at rense slisken.
4. Risiko for at skære sig/amputation af legemsdele, rotor – hold afstand til bevægelige dele, fjern tændingsnøglen, og læs instruktionerne, før der udføres service eller vedligeholdelse.
5. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på sikker afstand af sneslyngen.
6. Snegle-/rotordrev – klem grebet for at koble ind, og slip grebet for at koble ud.

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

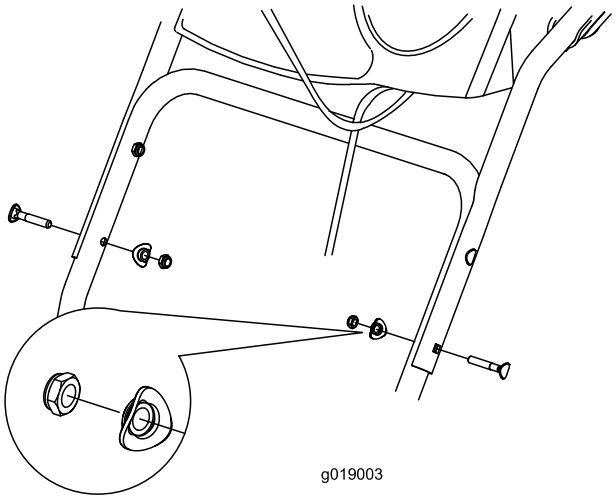
Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Håndtagsbolte Buede skiver Låsemøtrikker	2 2 2	Monter det øverste håndtag.
2	Låseclips Flad spændeskive	2 3	Monter traktionskontrolforbindelsen.
3	Møtrik Bræddebolt Flad spændeskive	2 2 2	Monter slisken.
4	Bræddebolte Låsemøtrikker	2 2	Monter sliskekontrolstangen.
5	Kræver ingen dele	–	Kontroller motoroliestanden.
6	Kræver ingen dele	–	Kontroller dæktrykket.
7	Kræver ingen dele	–	Kontroller gliderne.
8	Kræver ingen dele	–	Kontroller traktionsdrevets funktion.

1

Montering af det øverste håndtag

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Håndtagsbolte
2	Buede skiver
2	Låsemøtrikker



Figur 3

Fremgangsmåde

1. Løft og drej det øverste håndtag, og anbring det over det nederste håndtag (Figur 3).
2. Monter 2 håndtagsbolte, 2 buede skiver og 2 låsemøtrikker i de nederste håndtagshuller (Figur 3).

2

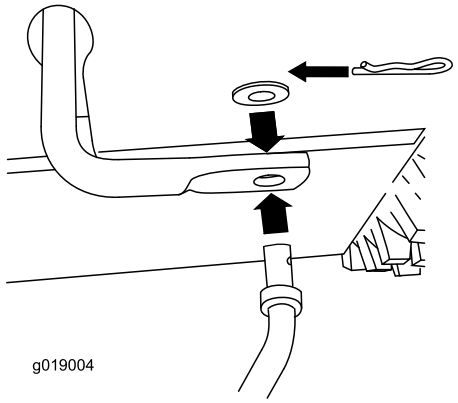
Montering af hastighedsvælgerens ledforbindelse

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Låseclips
3	Flad spændeskive

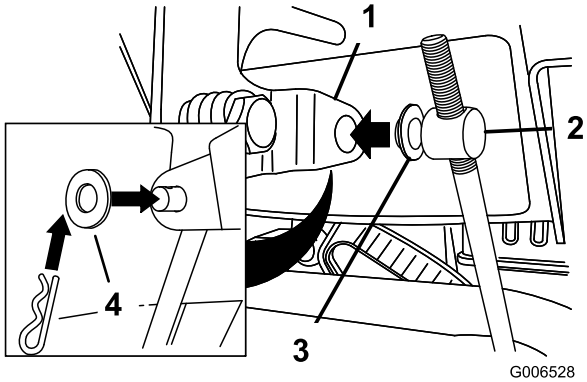
Fremgangsmåde

1. Sæt den nederste ende af stangen ind i den nederste forbindelsesarm, således at hastighedskontrolstangens buede ende vender bagud (Figur 4).



Figur 4

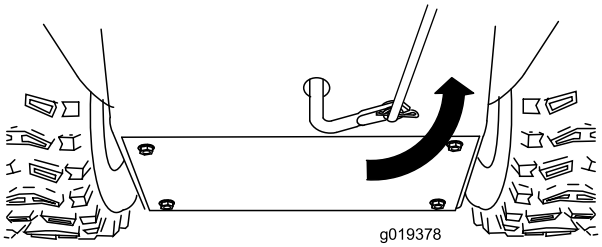
2. Fastgør den nederste ende af hastighedskontrolstangen med en flad spændeskive og en låseclips (Figur 4).
3. Anbring en flad spændeskive på drejetappen (Figur 5).



Figur 5

1. Hastighedsvælgerstang
2. Drejetap
3. Indre skive
4. Ydre skive

4. Sæt hastighedsvælgerstangen i position R2.
5. Drej den nederste forbindelsesarm helt opad (mod uret) (Figur 6).

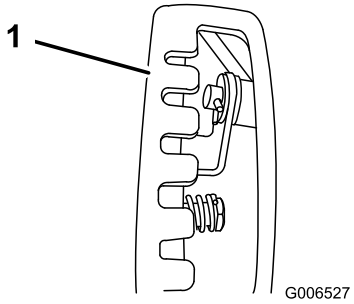


Figur 6

6. Løft hastighedskontrolstangen, og sæt drejetappen ind i åbningen i hastighedsvælgerstangen (Figur 5).

   Bemærk: Hvis drejetappen ikke passer ind i åbningen, når du løfter op i hastighedskontrolstangen, skal du dreje drejetappen opad eller nedad på hastighedskontrolstangen, indtil den passer.
7. Fastgør drejetappen og den øverste ende af hastighedskontrolstangen med en spændeskive og en låseclips.

   Bemærk: Se ned i åbningen i hastighedsvælgeren for at lette monteringen (Figur 7).



Figur 7

1. Hastighedsvælger

3

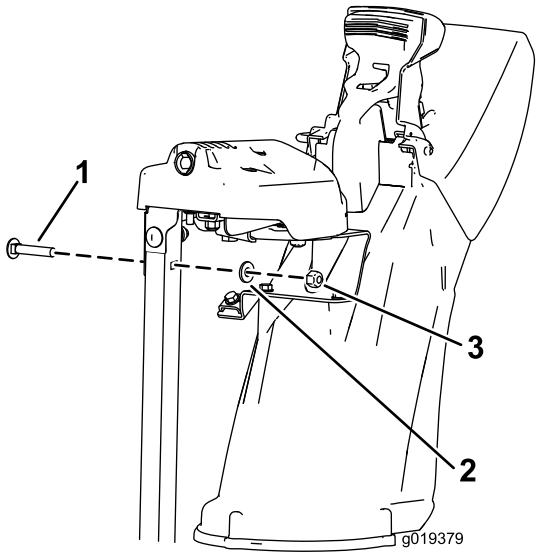
Montering af slisken

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Møtrik
2	Bræddebolt
2	Flad spændeskive

Fremgangsmåde

1. Anbring slisken på rammen, og ret derefter udblæsningssliskens montering ind efter sliskestøtten.



Figur 8

1. Bræddebolt
2. Flad spændeskive
3. Møtrik

2. Fastgør udblæsningssliskens montering vha. 2 bolte, 2 møtrikker og 2 flade spændeskiver.

4

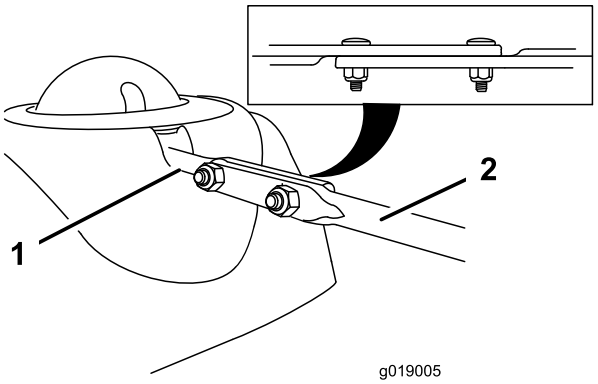
Montering af sliskekontrol-stangen

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Bræddebolte
2	Låsemøtrikker

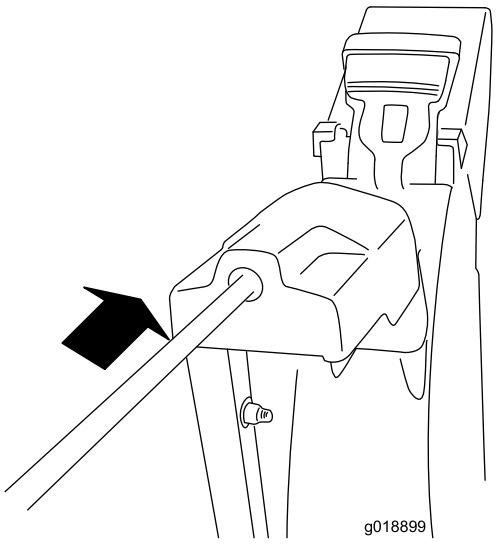
Fremgangsmåde

1. Fjern det blå stangdæksel fra sliskens styrestang.
2. Sæt stangens forende ind i åbningen bag på sliskegeardækslet, indtil den går ind i sliskegearet (Figur 10).



Figur 9

1. Kort stang
2. Lang sliskekontrolstang



Figur 10

3. Ret åbningerne i stængernes tilpassede ender ind efter hinanden, og før 2 bræddebolte (fra posen med løse

dele) gennem den korte stang fra sneslyngens venstre side (fra betjeningspositionen).

4. Sørg for, at sliskens betjeningsanordning fungerer korrekt.

5

Kontrol af motoroliestanden

Kræver ingen dele

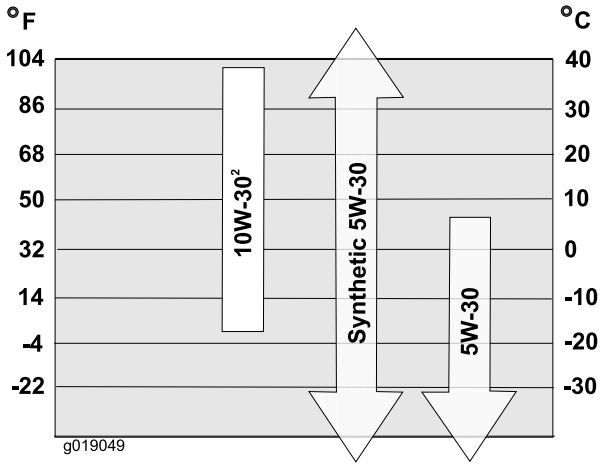
Fremgangsmåde

Din sneslynge leveres med olie i motorens krumtaphus.

Bemærk: Før du starter motoren, skal du kontrollere oliestanden og om nødvendigt påfylde olie.

Brug selvrensende olie til bilmotorer med en API-serviceklassifikation på SF, SG, SH, SJ, SL eller højere. Se betjeningsvejledningen til motoren.

Brug Figur 11 nedenfor for at vælge den bedste olieviskositet til det forventede udendørs temperaturområde:

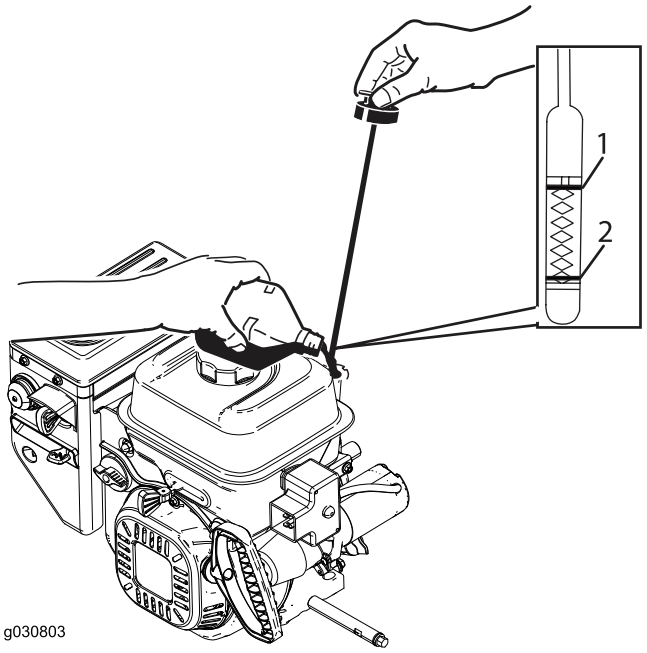


Figur 11

Motoroliekapacitet

Model	Motoroliekapacitet
38811	0,5 liter

1. Fjern målepinden, og hæld **langsomt** olie i oliepåfyldningsrøret, indtil oliestanden når op til mærket Full (fuld) på målepinden. **Fyld ikke for meget på** (Figur 12). Se afsnittet Kontrol af motoroliestanden under Vedligeholdelse.



Figur 12

2. Sæt målepinden ordentligt i.

   Bemærk: Spild ikke olie omkring oliepåfyldningsrøret. Olie kan sive over på traktionsdele og føre til udglidning i forbindelse med traktionen.

6

Kontrol af dæktrykket

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Dækkene er for hårdt pumpede på fabrikken med henblik på forsendelse. Reducer trykket lige meget i begge dæk til mellem 1,17 og 1,38 bar.

7

Kontrol af glidere

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Se afsnittet Kontrol og justering af glidere under Vedligeholdelse.

8

Kontrol af traktionsdrevets funktion

Kræver ingen dele

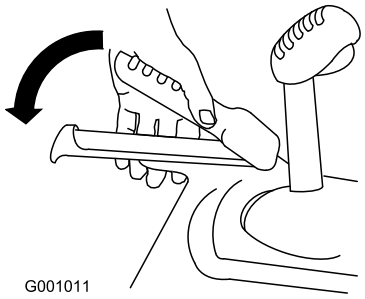
Fremgangsmåde

⚠ FORSIGTIG

Hvis traktionsdrevet ikke er justeret korrekt, kan sneslyngen bevæge sig i en helt anden retning end planlagt og forårsage personskade og/eller skader på ejendom.

Kontroller omhyggeligt traktionsdrevet, og juster det korrekt, hvis det er nødvendigt.

1. Start motoren. Se afsnittet Start af motoren.
2. Flyt hastighedsvælgeren til position R1. Se afsnittet Betjening af hastighedsvælgeren.
3. Klem traktionsgrebet til venstre for håndtaget (Figur 13).



Figur 13

Sneslyngen bør bevæge sig bagud. Hvis sneslyngen ikke bevæger sig eller bevæger sig fremad, skal du gøre følgende:

A. Slip traktionsgrebet, og stop motoren.

B. Tag drejetappen af hastighedsvælgerstangen (Figur 5).

C. Drej drejetappen nedad (med uret) på hastighedskontrolstangen (Figur 5).

D. Sæt drejetappen på hastighedsvælgerstangen (Figur 5).

4. Slip traktionsgrebet.
5. Flyt hastighedsvælgeren til position 1. Se afsnittet Betjening af hastighedsvælgeren.
6. Klem traktionsgrebet til venstre for håndtaget (Figur 13).

   Sneslyngen bør bevæge sig fremad. Hvis sneslyngen ikke bevæger sig eller bevæger sig bagud, skal du gøre følgende:

   A. Slip traktionsgrebet, og stop motoren.

   B. Tag drejetappen af hastighedsvælgerstangen (Figur 5).

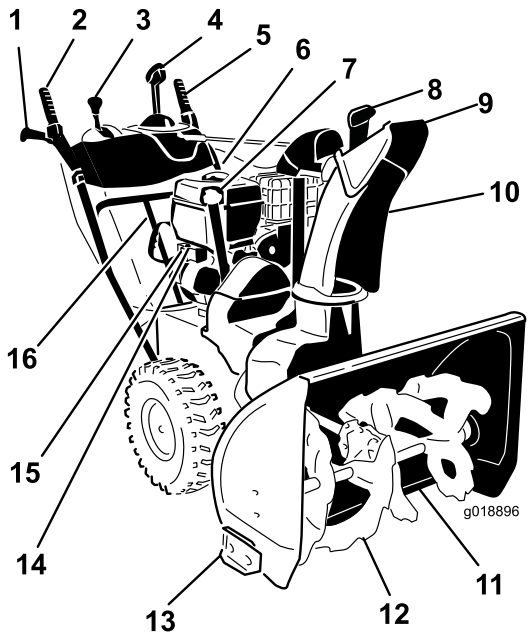
   C. Drej drejetappen opad (mod uret) på hastighedskontrolstangen (Figur 5).

   D. Sæt drejetappen på hastighedsvælgerstangen (Figur 5).

7. Hvis du foretog nogen justeringer, skal du gentage denne procedure, indtil der ikke skal foretages flere justeringer.

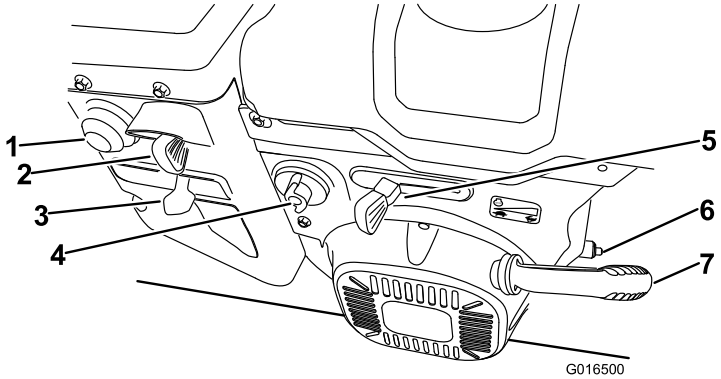
Vigtigt: Hvis sneslyngen bevæger sig, når traktionsgrebet er i udløst position, skal du kontrollere traktionskablet (se afsnittet Kontrol og justering af traktionskablet) eller indlevere sneslyngen til en autoriseret serviceforhandler, således at den kan blive repareret.

Produktoversigt



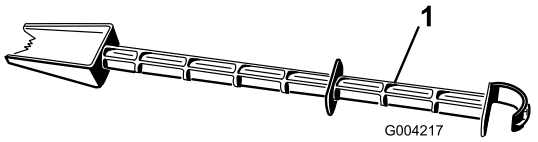
Figur 14

1. Håndtag (2)
2. Snegle-/rotorgreb
3. Hastighedsvælgerstang
4. Quick-håndtag til styring af udblæsningssliske
5. Traktionsgreb
6. Dæksel til brændstoftank
7. Påfyldningsrør til motorolie/målepind
8. Sliskedeflektoraftrækker
9. Sliskedeflektor
10. Udblæsningsrør
11. Skraber
12. Snegl
13. Glider (2)
14. Elektrisk startknap
15. Elektrisk startstik
16. Renseværktøj



Figur 15

1. Choker
2. Tændingskontakt
3. Brændstofafbryderventil
4. Gashåndtag
5. Tilbageslagsstarter
6. Olieaftapningsprop
7. Spædepumpe



Figur 16

1. Renseværktøj (fastgjort til håndtaget)

Betjening

Før betjening

Sikkerhed

- Brug forlængerledninger og beholdere som angivet af producenten for alle enheder med elektriske startmotorer.
- Betjen ikke sneslyngen uden at være iført passende vinterbeklædning. Undgå løstsiddende tøj, der kan sidde fast i bevægelige dele. Brug skridsikkert fodtøj, der giver dig godt fodfæste på glatte overflader.
- Brug altid sikkerheds- eller beskyttelsesbriller under brug eller ved justering eller reparation for at beskytte øjnene mod fremmedlegemer, der kan blive slynget ud fra maskinen.
- Undersøg nøje området, hvor udstyret skal anvendes, og fjern alle dørmåtter, slæder, brædder, ledninger og andre fremmedlegemer.
- Hvis en afskærmning, sikkerhedsanordning eller mærkat er beskadiget, ulæselig, eller hvis du har mistet en sådan, skal den repareres eller udskiftes, før maskinen tages i brug. Stram også løse fastgørelsesbolte/skruer osv.

Påfyldning af brændstoftanken

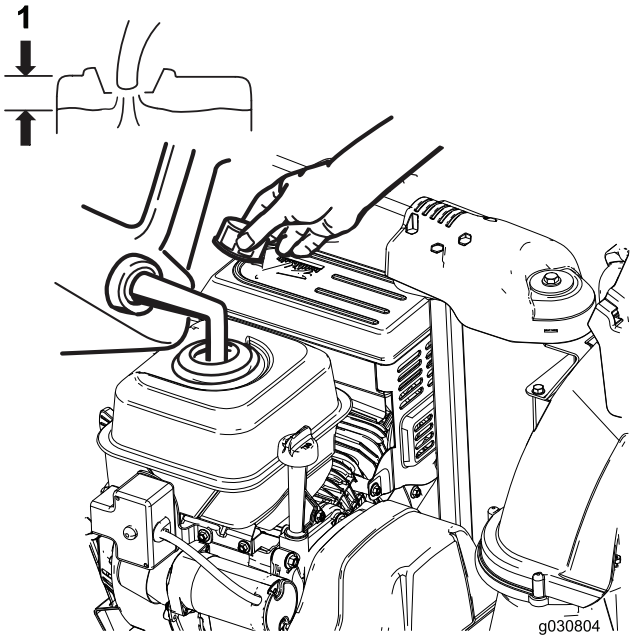
⚠ FARE

Benzin er meget brandfarlig og eksplosiv. En brand forårsaget af benzin kan medføre forbrændinger på dig selv og andre.

- **For at undgå, at en statisk ladning antænder benzinen, skal beholderen og/eller sneslyngen placeres direkte på jorden, før de fyldes. De må ikke stå i et køretøj eller på andre genstande.**
- **Fyld tanken udendørs, når motoren er kold. Tør spildt benzin op.**
- **Håndter ikke benzin, mens du ryger eller i nærheden af åben ild eller gnister.**
- **Opbevar benzin i en godkendt brændstofbeholder, som er utilgængelig for børn.**

- For at opnå de bedste resultater skal du kun bruge ren og frisk blyfri benzin med et oktantal på 87 eller højere ((R+M)/2-ratingmetode).
- Oxideret brændstof med op til 10 % ethanol eller 15 % MTBE (methyl-tertiær-butylether) pr. volumen accepteres.
- **Anvend ikke** benzin iblandet ethanol (som f.eks. E15 eller E85) med mere end 10 % ethanol pr. volumen. Det kan medføre ydelsesproblemer og/eller beskadigelse af motoren, som muligvis ikke er dækket af garantien.
- **Anvend ikke** benzin, der indeholder metanol.
- **Opbevar ikke** brændstof i hverken brændstoftanken eller brændstofbeholdere hen over vinteren, medmindre du anvender en brændstofstabilisator.
- **Fyld ikke** olie i benzinen.

Vigtigt: For at mindske startproblemer næste sæson skal du komme brændstofstabilisator i benzinen hele sæsonen. Benzinen må ikke være mere end 30 dage gammel. *Fyld ikke olie i benzinen.*



Figur 17

1. 3,8 cm

Under betjening

Sikkerhed

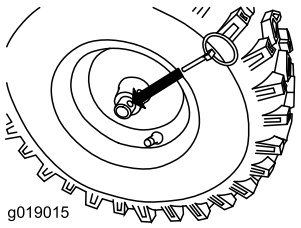
- **Roterende snegleblade kan beskadige fingre og hænder.** Stå bag håndtagene og væk fra udblæsningsåbningen, mens sneslyngen betjenes. **Hold ansigt, hænder, fødder og andre kropsdele samt tøj væk fra bevægelige eller roterende dele.**
- Blæs aldrig sne mod personer eller områder, hvor der kan opstå skader på ejendom.
- Udvis forsigtighed for at undgå, at sneslyngen glider eller vælter. Sørg altid for at have ordentligt fodfæste, og hold godt fast i håndtagene. Gå; løb aldrig.
- Vær yderst forsigtig, når du benytter maskinen på skråninger.
- Betjen aldrig sneslyngen uden god sigtbarhed eller lys.
- Se bagud, og udvis forsigtighed, når du bakker med sneslyngen.
- Når der ikke ryddes sne aktivt, skal rotorbladene udkobles.

- Brug forlængerledninger og beholdere som angivet af producenten for alle enheder med elektriske startmotorer.
- Forsøg ikke at rydde sne på en overflade med småsten eller skærver. Dette produkt er kun beregnet til brug på brolagte overflader.
- Brug ikke sneslyngen på taget.
- Forsøg aldrig at foretage justeringer, mens motoren kører (bortset fra tilfælde, hvor det specifikt anbefales af producenten).
- Vær opmærksom på skjulte farer eller trafik.
- Hvis du rammer en genstand, skal du stoppe motoren, tage nøglen ud, efterse sneslyngen grundigt for eventuel beskadigelse og udbedre skaden, før du genstarter og betjener sneslyngen.
- Hvis udstyret skulle begynde at ryste unormalt, skal du stoppe motoren og omgående undersøge årsagen.
- Du må kun lade motoren køre inden døre, når du starter sneslyngen eller flytter den ind i eller ud af bygningen. Åbn bygningens døre, da udstødningsgasser er farlige.
- Du må ikke overbelaste maskinens kapacitet ved at forsøge at rydde sne ved en for høj hastighed.
- Rør aldrig ved en varm motor eller lydpotte.
- Efterse ledningen grundigt, før du tilslutter den til en strømkilde. Start ikke maskinen, hvis ledningen er beskadiget. Udskift den beskadigede ledning med det samme. Tag netledningen ud, når du ikke er i gang med at starte sneslyngen.

Friløb eller brug af selvkørselsdrevet

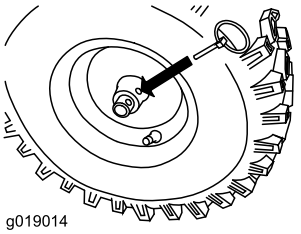
Du kan betjene sneslyngen med selvkørselsfunktionen indkoblet eller udkoblet (friløb).

For at vælge friløb skal du føre akselstifterne igennem akselhullerne, men ikke gennem hjulnavene (Figur 18).



Figur 18

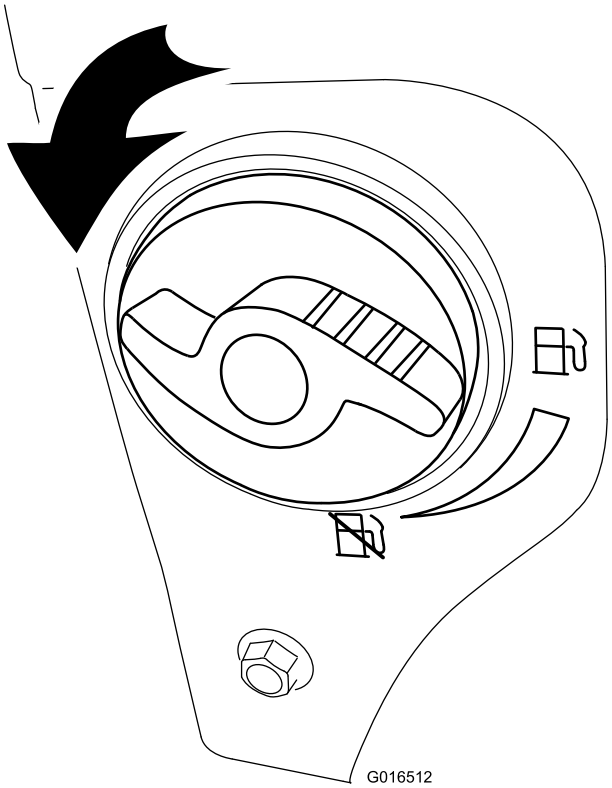
For at vælge selvkørselsfunktionen skal du føre akselstifterne igennem hullerne i hjulnavene og de inderste akselhuller (Figur 19).



Figur 19

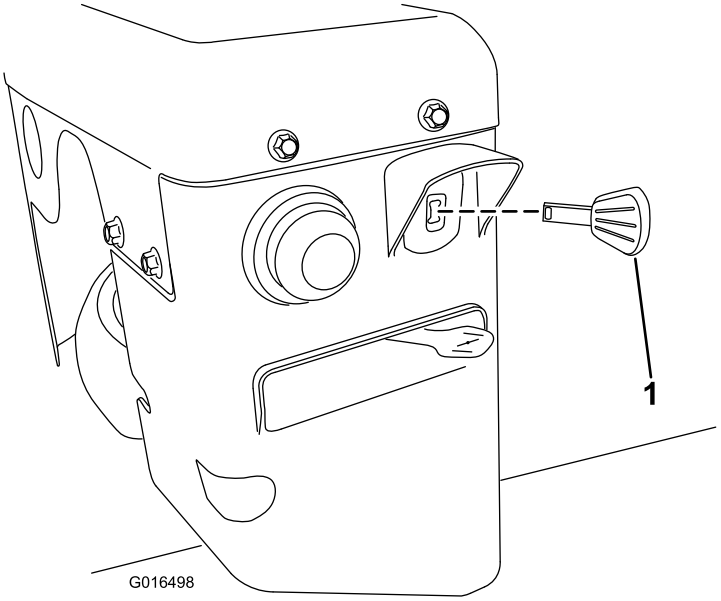
Start af motoren

1. Kontroller motoroliestanden. Se afsnittet Kontrol af motoroliestanden under Vedligeholdelse.
2. Drej brændstofafbryderventilen en kvart omgang mod uret for at åbne den (Figur 20).



Figur 20

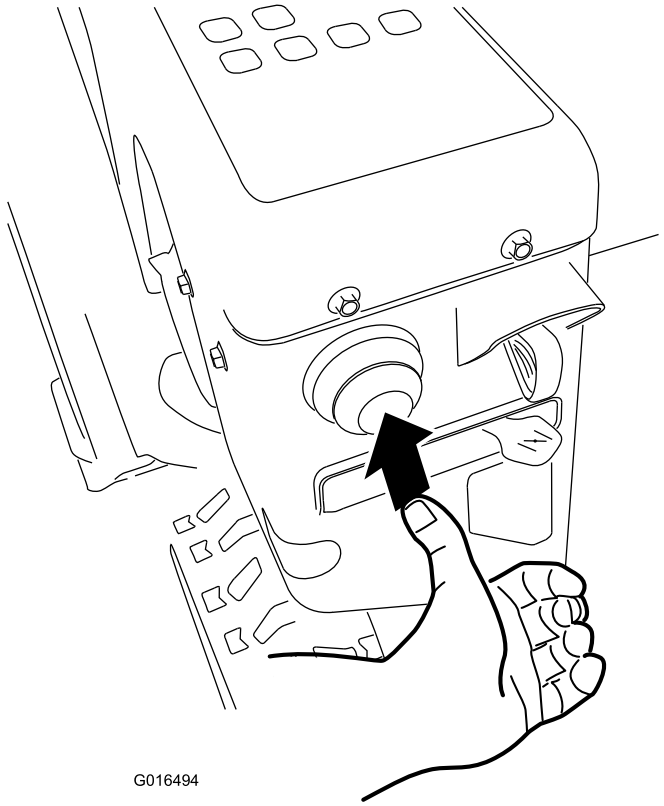
3. Sæt tændingsnøglen helt i (Figur 21).



Figur 21

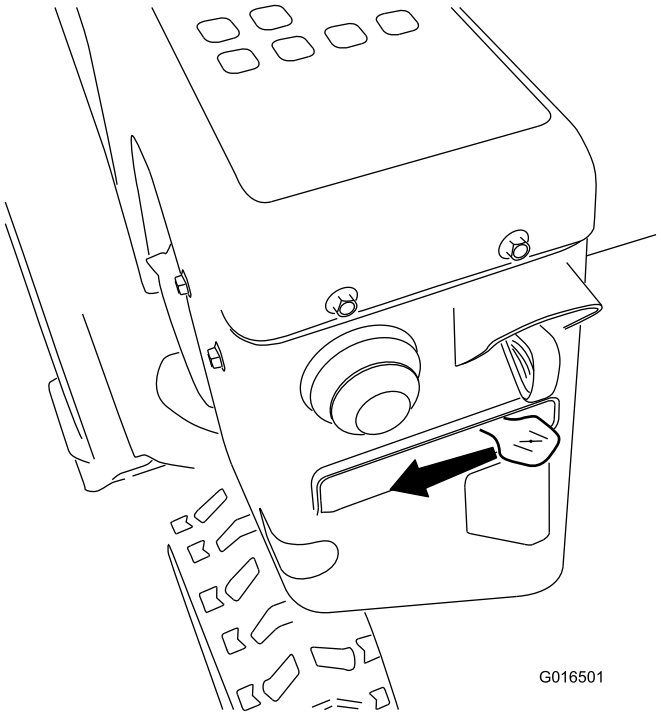
1. Tændingsnøgle

4. Tryk spædepumpen godt ind 3 gange med tommelfingeren, idet du hver gang trykker et sekund, før du slipper (Figur 22).



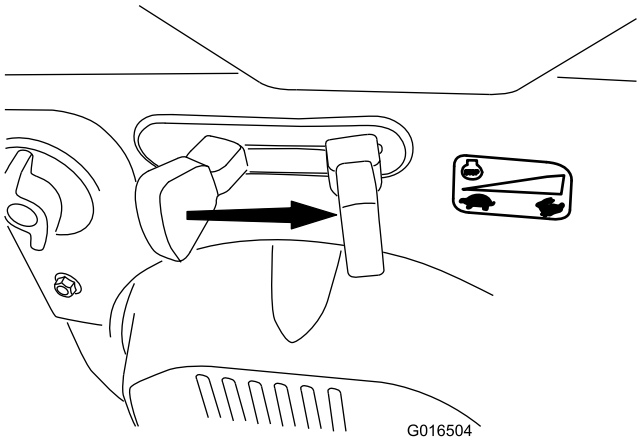
Figur 22

5. Flyt chokeren til positionen CHOKER (Figur 23).



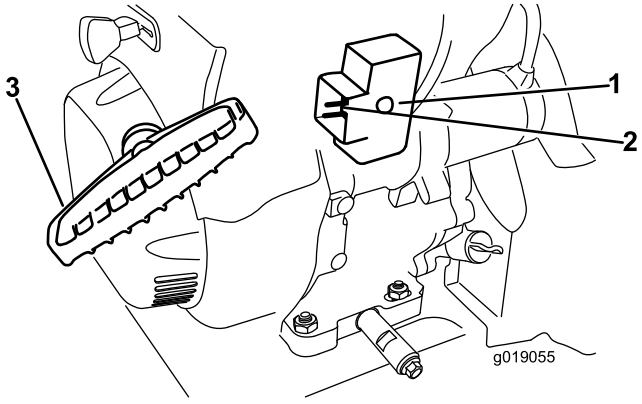
Figur 23

6. Flyt gashåndtaget til positionen FAST (hurtig) (Figur 24).



Figur 24

7. Start maskinen ved at trække i tilbageslagsstarthåndtaget eller trykke på den elektriske startknap (Figur 25).



Figur 25

1. Elektrisk startknap
2. Elektrisk startstik
3. Tilbageslagsstarter

Bemærk: For at bruge den elektriske starter skal du først sætte nedledningen i det elektriske startstik og derefter i stikkontakten. Brug kun en godkendt forlængerledning med et ledertværsnit på 2,8 mm2, der er anbefalet til udendørs brug, og som ikke er længere end 15 m.

⚠ ADVARSEL

Den elektriske ledning kan blive beskadiget, hvilket kan medføre elektrisk stød eller brand.

Efterse ledningen grundigt, før du bruger maskinen. Brug ikke maskinen, hvis ledningen er beskadiget. Udskift eller reparer den beskadigede ledning med det samme. Kontakt en autoriseret serviceforhandler for at få assistance.

Vigtigt: For at undgå at beskadige den elektriske starter må den kun køres i korte cyklusser (tændt 5 sekunder, slukket 5 sekunder), og højst 10 gange. Hvis motoren stadig ikke starter, skal du indlevere maskinen til en autoriseret serviceforhandler, så den kan blive repareret.

8. Tag først netledningen ud af stikkontakten og derefter ud af maskinen (kun ved elektrisk start).
9. Lad motoren varme op, og flyt derefter gradvist chokeren til positionen Run (kør). Vent på, at motoren kører gnidningsløst, før der foretages justering af chokeren.

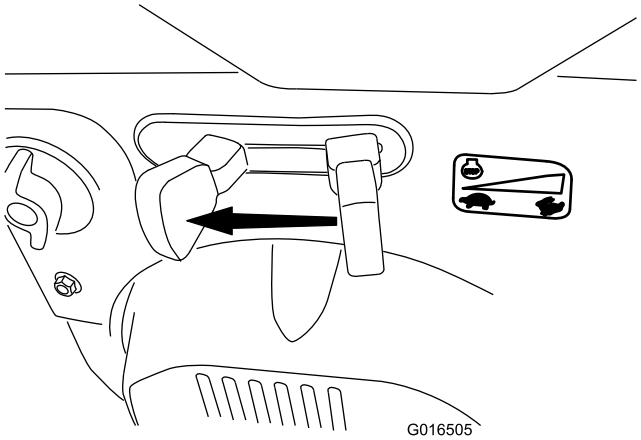
⚠ FORSIGTIG

Hvis du lader sneslyngens stik sidde i en stikkontakt, er der risiko for, at sneslyngen startes ved et uheld, hvilket kan medføre personskade eller skader på ejendom.

Tag netledningen ud, når du ikke er i gang med at starte sneslyngen.

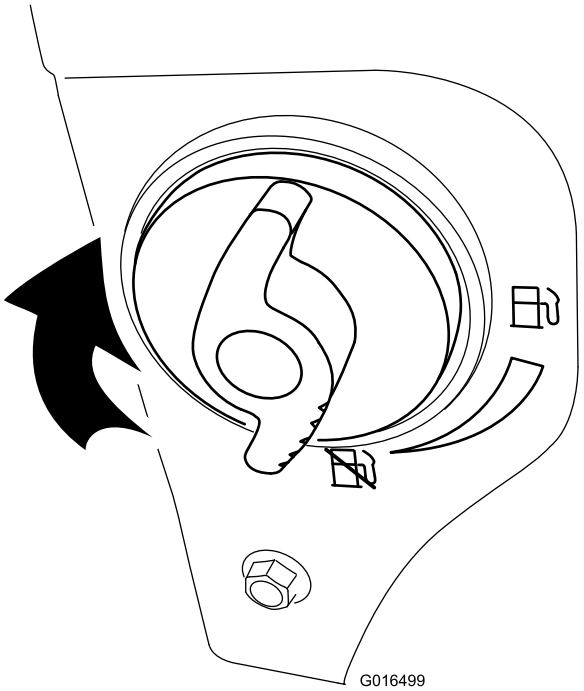
Standsning af motoren

1. Flyt gashåndtaget til positionen SLOW (langsom) og dernæst til positionen STOP (Figur 26) for at stoppe motoren. Motoren kan også stoppes ved at trække tændingsnøglen udad til midterpositionen.



Figur 26

2. Vent på, at alle bevægelige dele standser, inden du forlader betjeningspositionen.
3. Fjern tændingsnøglen for at forhindre, at maskinen starter ved et uheld.
4. Luk brændstofafbryderventilen ved at dreje den med uret (Figur 27).



Figur 27

5. Træk i tilbageslagsstarthåndtaget 3 eller 4 gange. Dette hjælper med at forhindre, at tilbageslagsstarteren fryser fast.

Betjening af traktionsdrevet

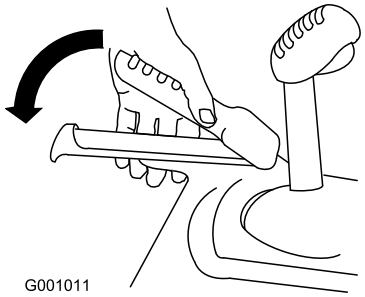
⚠ FORSIGTIG

Hvis traktionsdrevet ikke er justeret korrekt, kan sneslyngen bevæge sig i en helt anden retning end planlagt og forårsage personskade og/eller skader på ejendom.

Kontroller omhyggeligt traktionsdrevet, og juster det korrekt, hvis det er nødvendigt. Se afsnittet Kontrol af traktionsdrevet under Installation, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Vigtigt: Hvis sneslyngen bevæger sig, når traktionsgrebet er i udløst position, skal du kontrollere traktionskablet (se afsnittet Kontrol og justering af traktionskablet) eller indlevere sneslyngen til en autoriseret serviceforhandler, således at den kan blive repareret.

1. For at indkoble traktionsdrevet skal du klemme traktionsgrebet til venstre for håndtaget (Figur 28).

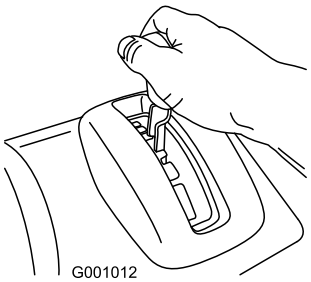


Figur 28

2. For at standse drevet skal du slippe traktionsgrebet.

Betjening af hastighedsvælgeren

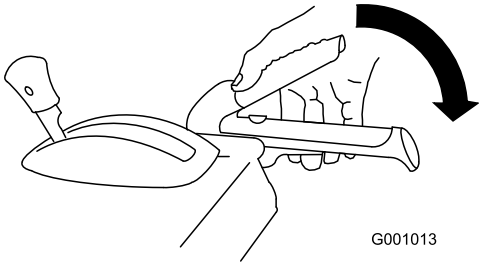
Hastighedsvælgeren har 6 fremadgående gear og 2 bakgear. For at ændre hastighed skal du slippe traktionsgrebet og flytte hastighedsvælgerstangen til den ønskede position (Figur 29). Stangen låses fast i hakket til hvert hastighedsvalg.



Figur 29

Betjening af snegle-/rotordrevet

1. For at indkoble snegle-/rotordrevet skal du klemme snegle-/rotorgrebet til højre for håndtaget (Figur 30).



Figur 30

2. For at standse sneglen og rotoren skal du slippe det højre greb.

   Vigtigt: Når du indkobler både snegle-/rotorgrebet og traktionsgrebet, låser traktionsgrebet snegle-/rotorgrebet fast, hvorved din højre hånd frigøres. For at udkoble begge greb skal du blot slippe det venstre traktionsgreb.

3. Hvis sneglen og rotoren fortsætter med at rotere, når du slipper snegle-/rotorgrebet, skal du ikke betjene sneslyngen. Kontroller snegle-/rotorkablet (se afsnittet Kontrol og justering af snegle-/rotorkablet), og juster det om nødvendigt. Ellers skal du indlevere sneslyngen til en autoriseret serviceforhandler, således at den kan blive repareret.

⚠ ADVARSEL

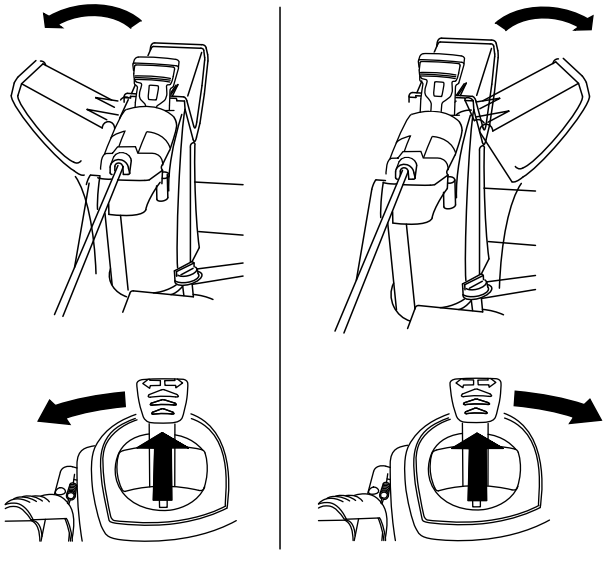
Hvis sneglen og rotoren fortsætter med at rotere, når du slipper snegle-/rotorgrebet, kan du forårsage skade på dig selv eller andre.

Betjen ikke sneslyngen. Indlever den til en autoriseret serviceforhandler, således at den kan blive repareret.

Betjening af Quick-håndtaget

Flytning af udblæsningsslisken

Skub Quick-håndtaget fremad. Flyt Quick-håndtaget til venstre for at flytte udblæsningsslisken til venstre. Flyt Quick-håndtaget til højre for at flytte udblæsningsslisken til højre. Slip håndtaget for at låse udblæsningsslisken på plads (Figur 31).

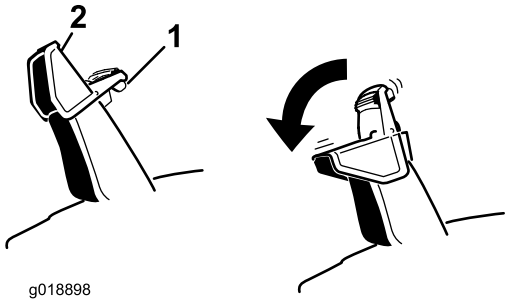


Figur 31

- Hvis slisken ikke bevæger sig, skal du se afsnittet Justering af udblæsningssliskelåsen.
- Hvis slisken ikke låses på plads, når du slipper håndtaget, skal du se afsnittet Justering af udblæsningssliskelåsen.

Flytning af sliskedeflektoren

Hvis du vil hæve eller sænke vinklen på sliskedeflektoren, skal du trykke aftrækkeren på sliskedeflektoren og flytte sliskedeflektoren op eller ned (Figur 32).



Figur 32

1. Sliskedeflektoraftrækker
2. Sliskedeflektor

Rensning af udblæsningsslisken

Hvis sneglen/rotoren kører, men der ikke kommer noget sne ud af udblæsningsslisken, kan udblæsningsslisken være tilstoppet.

- For at rense udblæsningsslisken skal du blive i betjeningspositionen og slippe det venstre traktionsgreb. Mens sneglen/rotoren kører, skal du trykke håndtagene ned for at hæve sneslyngens forende et par centimeter over fortovet. Løft derefter hurtigt håndtagene, således at sneslyngens forende støder mod fortovet. Gentag om nødvendigt, indtil der kommer en snestrøm ud af udblæsningsslisken.
- Hvis du ikke kan rense udblæsningsslisken ved at støde sneslyngens forende mod fortovet, **skal du stoppe motoren, vente på, at alle bevægelige dele standser og bruge en pind. Brug aldrig hånden.**

  Vigtigt: Når man renser udblæsningsslisken ved at støde sneslyngens forende mod fortovet, kan det få gliderne til at bevæge sig. Juster gliderne, og spænd glideboltene fast.

Tip vedrørende betjening

⚠ FARE

Når sneslyngen er i drift, kan rotoren og sneglen rotere og amputere eller beskadige hænder og fødder.

- **Før justering, rengøring, eftersyn og reparation af samt fejlfinding i forbindelse med sneslyngen, skal du stoppe motoren og vente på, at alle bevægelige dele standser. Tag kablet ud af tændrøret, og hold det væk fra tændrøret for at forhindre, at nogen kommer til at starte motoren ved et uheld.**
- **Fjern snavs og lignende fra udblæsningsslisken. Se afsnittet Rensning af udblæsningsslisken. Brug om nødvendigt en pind, ikke dine hænder, til at fjerne snavs og lignende fra udblæsningsslisken.**
- **Stå bag håndtagene og væk fra udblæsningsåbningen, mens sneslyngen betjenes.**
- **Hold ansigt, hænder, fødder og andre kropsdele samt tøj væk fra skjulte, bevægelige eller roterende dele.**

⚠ ADVARSEL

Rotorbladene kan kaste sten, legetøj og andre fremmede genstande og forårsage alvorlig personskade på operatøren eller omkringstående personer.

- **Sørg for at fjerne alle genstande, som rotorbladene kan opsamle og udslynge, fra arbejdsområdet.**
- **Hold alle børn og kæledyr væk fra arbejdsområdet.**
- Indstil altid gashåndtaget til positionen Fast (hurtig) ved snerydning.

- Hvis sneslyngens motorhastighed sænkes ved en stor belastning, eller hjulene spinder, skal du skifte til et lavere gear.
- Hvis sneslyngens forende løfter sig, skal du skifte til et lavere gear. Hvis forenden bliver ved med at løfte sig, skal du løfte op i håndtagene.

Efter betjening

Sikkerhed

- Opbevar aldrig maskinen med benzin i tanken i en bygning, hvor der er antændingskilder, f.eks. varmtvandsbeholdere, rumopvarmere eller tørretumblere. Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted.
- Se afsnittet Opbevaring for at få vigtige oplysninger, når maskinen stilles til opbevaring i mere end 30 dage.

Forebyggelse af fastfrysning

- Når det sner eller er koldt, er der risiko for, at betjeningsanordningerne og bevægelige dele fryser fast. **Sørg for ikke at påføre maskinen for stor belastning ved forsøg på at betjene de fastfrosne betjeningsanordninger.** Hvis du har problemer med at få betjeningsanordninger eller dele til at fungere, skal du starte motoren og lade den køre i nogle minutter.
- Efter at have brugt sneslyngen skal du lade motoren køre i nogle minutter for at undgå, at bevægelige dele fryser fast. Indkobl sneglen/rotoren for at fjerne eventuel overskydende sne fra husets inderside. Drej Quick Stick-anordningen for at forhindre, at den fryser fast. Stop motoren, vent på, at alle bevægelige dele standser, og fjern al is og sne fra sneslyngen.
- Når motoren er slukket, skal du trække i tilbageslagsstarthåndtaget flere gange og trykke på den elektriske startknap én gang for at forhindre, at tilbageslaget og den elektriske starter fryser fast.

Vedligeholdelse

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er set fra den normale betjeningsposition.

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesin-tervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 2 timer	• Kontroller traktionskablet, og juster det om nødvendigt. • Kontroller snegle-/rotorkablet, og juster det om nødvendigt.
Efter de første 5 timer	• Skift motorolien.
Hver anvendelse eller dagligt	• Kontroller motoroliestanden, og påfyld om nødvendigt olie.
For hver 25 timer	• Skift motorolien.
Årlig	• Kontroller gliderne og skraberen, og juster dem om nødvendigt. • Kontroller traktionskablet, og juster eller udskift det om nødvendigt. • Kontroller snegle-/rotorkablet, og juster og udskift det om nødvendigt. • Kontroller sneglens gearkasseolie, og påfyld om nødvendigt olie.
Årlig eller før opbevaring	• Kontroller lufttrykket i dækkene, og pump dem op til 1,17-1,38 bar. • Aftap benzinen, og lad motoren køre for at tørre brændstoftanken og karburatoren ved sæsonens slutning. • Få om nødvendigt en autoriseret serviceforhandler til at efterse og udskifte traktionsdrivremmen og/eller sneglens/rotorens drivrem.

Vigtigt: Du kan få yderligere oplysninger om vedligeholdelse og reparation af sneslyngen på www.Toro.com.

Vedligeholdelsessikkerhed

Læs følgende sikkerhedsforanstaltninger, før der udføres vedligeholdelse på maskinen:

- Før du udfører vedligeholdelse, reparation eller justering, skal du slukke for motoren og fjerne nøglen. Kontakt en autoriseret serviceforhandler, når det er nødvendigt at foretage større reparationer.
- Kontroller med jævne mellemrum, at alle fastgørelsesbolte/skruer osv. er tilspændte for at sikre, at udstyret er i sikker driftsmæssig stand.
- Vedligehold eller udskift sikkerheds- og instruktionsmærkater, når det er nødvendigt.
- Lav ikke om på regulatorindstillingerne på motoren.
- Køb kun originale Toro-reservedele og tilbehør.

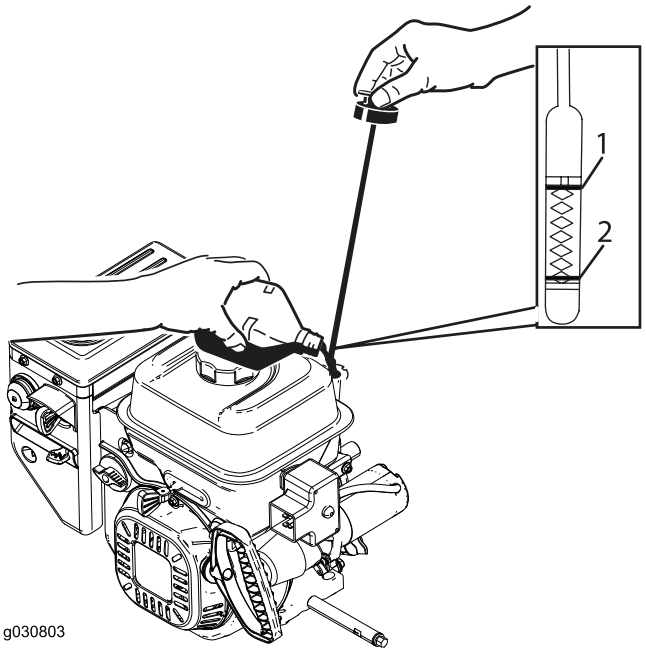
Klargøring til vedligeholdel-sesarbejde

1. Flyt maskinen til en plan overflade.
2. Stop motoren, og vent på, at alle bevægelige dele standser.
3. Tag tændrørskablet ud. Se afsnittet Udskiftning af tændrøret.

Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt—Kontroller motoroliestanden, og påfyld om nødvendigt olie.

1. Fjern målepinden, tør den af, og sæt den helt i.
2. Fjern målepinden, og kontroller oliestanden (Figur 33). Hvis oliestanden er under mærket Add (fyld på), skal du påfylde olie. Se 5 Kontrol af motoroliestanden (side 9).



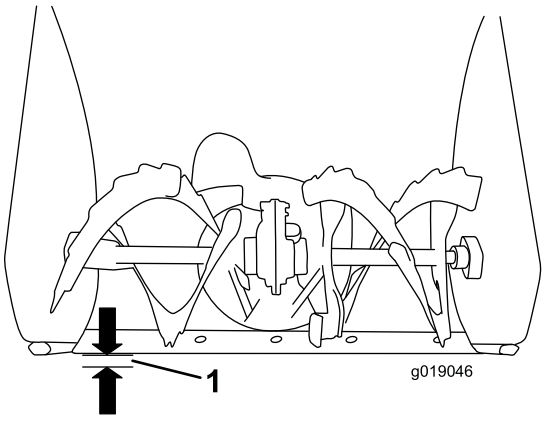
Figur 33

Kontrol og justering af glidere og skraber

Eftersynsinterval: Årlig—Kontroller gliderne og skraberen, og juster dem om nødvendigt.

Kontroller gliderne og skraberen for at sikre, at sneglen ikke kommer i kontakt med den asfalterede eller grusbelagte overflade. Juster gliderne og skraberen som nødvendigt for at kompensere for slid.

1. Kontroller dæktrykket. Se afsnittet Kontrol af dæktrykket.
2. Løsn de møtrikker, der fastgør begge glidere til sneglens sider, indtil gliderne let kan glide op og ned.



Figur 34

1. 3 mm

Vigtigt: Sneglebladene skal være støttet over jorden af gliderne.

3. Sørg for, at skraberen er 3 mm over og parallelt med en plan overflade.

   Bemærk: Hvis fortovet er revnet, hårdt eller ujævnt, skal du justere gliderne for at hæve skraberen. Ved grusbelagte overflader skal du justere gliderne yderligere for at forhindre, at sneslyngen opsamler sten.
4. Flyt gliderne nedad, indtil de er i niveau med jorden.
5. Spænd de møtrikker, der fastgør begge gliderne til sneglens sider, godt fast.

   Bemærk: For hurtigt at justere gliderne, hvis de bliver løse, skal du støtte skraberen 3 mm over fortovet og dernæst justere gliderne ned til fortovet.

   Bemærk: Hvis gliderne bliver for slidte, kan du vende dem om, således at den ubrugte side vender mod fortovet.

Kontrol og justering af traktionskablet

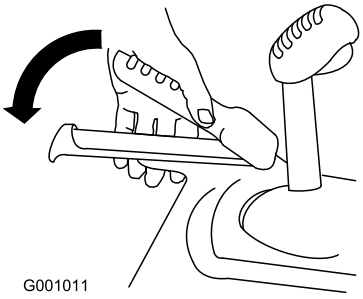
Eftersynsinterval: Efter de første 2 timer—Kontroller traktionskablet, og juster det om nødvendigt.

Årlig—Kontroller traktionskablet, og juster eller udskift det om nødvendigt.

Hvis sneslyngen ikke kører i de fremadgående gear eller bakgearene, eller den kører, når du slipper traktionsgrebet, skal du justere traktionskablet.

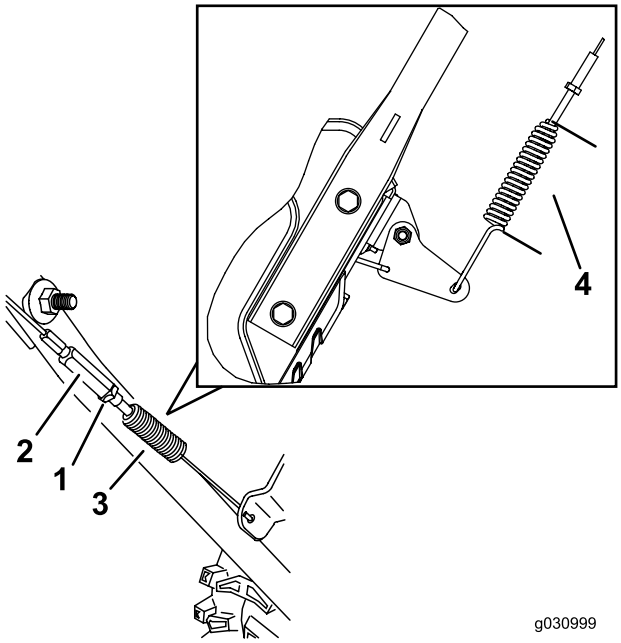
Hvis det venstre traktionskabel ikke er justeret korrekt, skal du gøre følgende:

1. Løsn kontramøtrikken.
2. Indkobl traktionshåndtaget, og hold det på plads (Figur 35).



Figur 35

3. Løsn eller tilspænd spændemøtrikken for at justere fjederens længde til 5,5 cm.



Figur 36

1. Kontramøtrik
2. Spændemøtrik
3. Fjeder
4. 5,5 cm

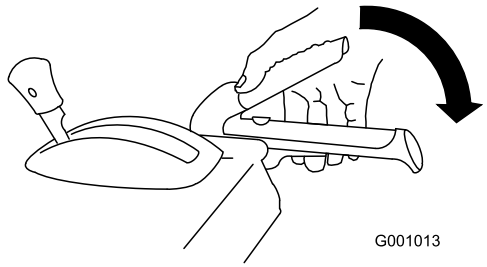
4. Tilspænd kontramøtrikken (Figur 36), og sørg for, at kablet strammes en anelse.
5. Hvis traktionskablet er justeret korrekt, men der stadig er et problem, skal du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

Kontrol og justering af snegle-/rotorkablet

Eftersynsinterval: Efter de første 2 timer—Kontroller snegle-/rotorkablet, og juster det om nødvendigt.

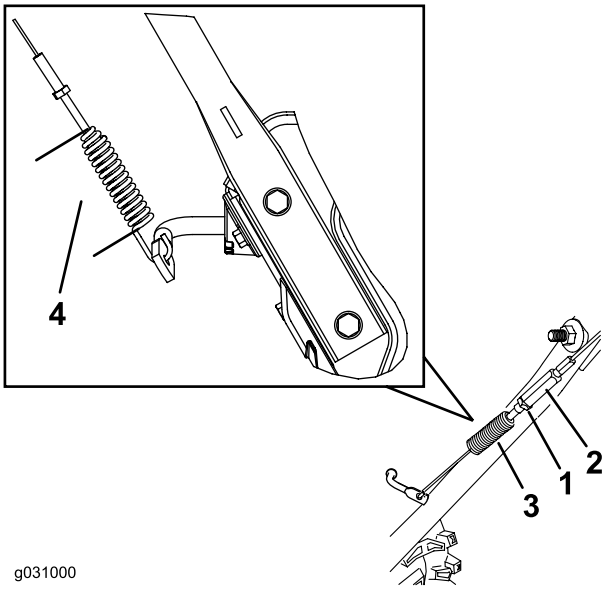
Årlig—Kontroller snegle-/rotorkablet, og juster og udskift det om nødvendigt.

1. Løsn kontramøtrikken.
2. Indkobl snegle/rotorhåndtaget, og hold det på plads (Figur 37).



Figur 37

3. Løsn eller tilspænd spændemøtrikken for at justere fjederens længde til 7 cm (Figur 38).



Figur 38

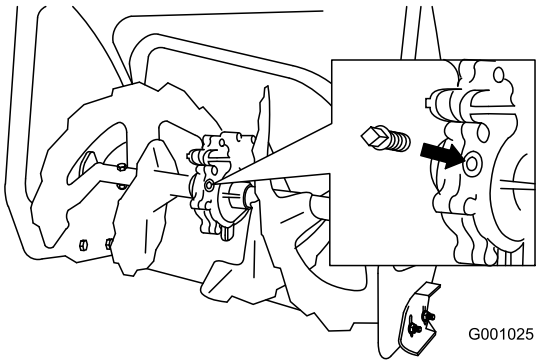
1. Kontramøtrik
2. Spændemøtrik
3. Fjeder
4. 7 cm

4. Tilspænd kontramøtrikken (Figur 38), og sørg for, at kablet strammes en anelse.
5. Hvis snegle-/rotorkablet er justeret korrekt, men der stadig er et problem, skal du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

Kontrol af oliestanden i sneglens gearkasse

Eftersynsinterval: Årlig—Kontroller sneglens gearkasseolie, og påfyld om nødvendigt olie.

1. Flyt sneslyngen til en plan overflade.
2. Rengør området omkring rørproppen (Figur 39).



Figur 39

3. Fjern rørproppen fra gearkassen.
4. Kontroller oliestanden i gearkassen. Olien skal være 9,5 mm under påfyldningsåbningen.

5. Hvis oliestanden er lav, skal du fylde GL-5 eller GL-6, SAE 85-95 EP-transmissionsolie i gearkassen, indtil olien er lige ved at løbe over.

   Bemærk: Brug ikke syntetisk olie.

6. Monter rørproppen i gearkassen.

Skift af motorolien

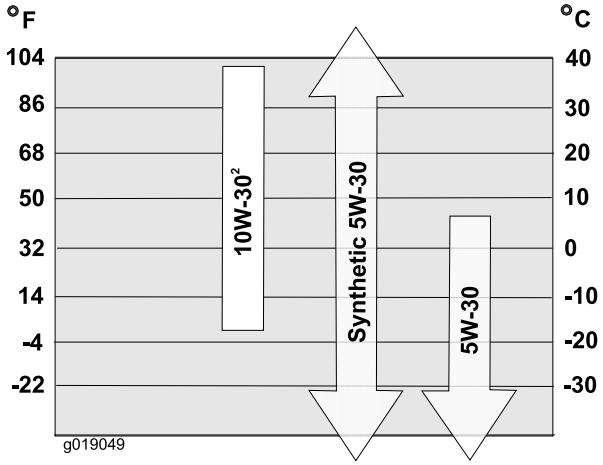
Eftersynsinterval: Efter de første 5 timer—Skift motorolien.

For hver 25 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Skift motorolien.

Hvis det er muligt, bør du lade motoren køre, før der skiftes olie, da varm olie flyder lettere og bærer flere kontaminanter.

Brug selvrensende olie til bilmotorer med en API-serviceklassifikation på SF, SG, SH, SJ, SL eller højere. Se betjeningsvejledningen til motoren.

Brug Figur 40 nedenfor for at vælge den bedste olieviskositet til det forventede udendørs temperaturområde:

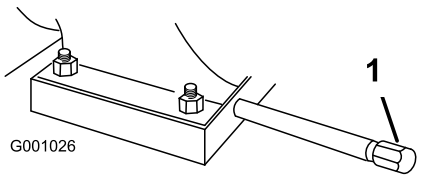


Figur 40

Motoroliekapacitet

Model	Motoroliekapacitet
38811	0,5 liter

1. Rengør området omkring olieaftapningsdækslet (Figur 41).



Figur 41

1. Olieaftapningsdæksel

2. Skub en olieaftapningsbakke ind under aftapningsforlængeren, og fjern olieaftapningsdækslet.
3. Aftap olien.

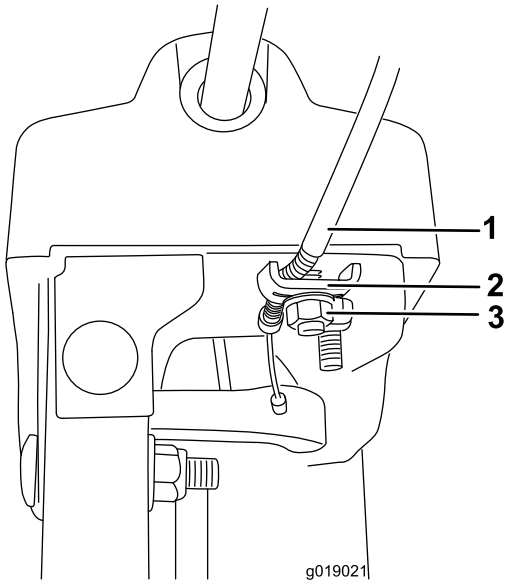
   Bemærk: Bortskaf den brugte olie på et lokalt genbrugsanlæg.

4. Monter olieaftapningsdækslet.
5. Fyld olie på krumtaphuset. Se 5 Kontrol af motoroliestanden (side 9).

Justering af udblæsningsslis-kelåsen

Hvis udblæsningsslisken ikke fastlåses i den ønskede position eller ikke låses op, således at du kan bevæge den til en anden position, skal du justere udblæsningssliskelåsen.

1. Løst klemmens fastgørelsesanordning på sliskens støtteplade, indtil kablet er fri.



Figur 42

1. Kabelrør
2. Kabelklemme
3. Klemmens fastgørelsesanordning

2. Fjern ethvert slæk i kablet ved at trække kabelrøret bagud.
3. Tilspænd klemmens fastgørelsesanordning, mens kablet holdes på plads.

Udskiftning af drivremmene

Hvis sneglens/rotorens drivrem eller traktionsdrivremmen bliver slidt, olievædet eller på anden måde beskadiges, kan du få yderligere serviceoplysninger på www.Toro.com eller få udskiftet remmen hos en autoriseret serviceforhandler.

Opbevaring

⚠ ADVARSEL

- **Benzindampe kan eksplodere.**
- **Opbevar ikke benzin i mere end 30 dage.**
- **Opbevar ikke sneslyngen på et lukket sted i nærheden af åben ild.**
- **Lad motoren køle af, før sneslyngen stilles til opbevaring.**

Klargøring af sneslyngen til opbevaring

1. Tilsæt frisk brændstof brændstofstabilisator som foreskrevet af motorproducenten ved årets sidste påfyldning.
2. Lad motoren køre i 10 minutter for at fordele brændstoffet, der er tilsat stabilisator, i brændstofsystemet.
3. Løsn slangeklemmen, der fastgør brændstofslangen til ventilen, og skub brændstofslangen af brændstofafbryderventilen.
4. Åbn brændstofafbryderventilen, og lad brændstoffet løbe fra brændstoftanken over i en godkendt brændstofbeholder.
5. Monter brændstofslangen på brændstofafbryderventilen, og fastgør den med en slangeklemme.
6. Lad sneslyngen køre, indtil motoren standser på grund af brændstofmangel.
7. Spæd motoren, og start den igen.
8. Lad motoren køre, indtil den standser. Når du ikke længere kan starte motoren, er den tilstrækkeligt tør.
9. Stop motoren, og lad den køle ned.
10. Fjern tændingsnøglen.
11. Tag tændrørskablet ud.
12. Fjern tændrøret, hæld 30 ml olie ned i tændrørshullet, og træk **langsomt** i startsnoren flere gange for at fordele olien i hele cylinderen, så den ikke ruster i løbet af vinteren.
13. Sæt tændrøret løst i.
14. Bortskaf alt det ubrugte brændstof korrekt. Genbrug det i henhold til de lokale forskrifter, eller brug det i din bil.

    Bemærk: Opbevar ikke stabiliseret brændstof i mere end 90 dage.
15. Rengør sneslyngen grundigt.
16. Pletmal ridsede overflader med maling, der kan købes hos en autoriseret serviceforhandler. Slib de berørte områder med sandpapir, før de males, og brug et rustforebyggende middel for at forhindre, at metaldele ruster.
17. Spænd alle løse skruer, bolte og låsemøtrikker. Reparer eller udskift alle beskadigede dele.
18. Tildæk sneslyngen, og opbevar den på et rent, tørt sted, der er utilgængeligt for børn. Lad motoren køle af, før du opbevarer sneslyngen på et lukket sted.

Fjernelse af sneslyngen fra opbevaringsstedet

1. Fjern tændrøret, og drej motoren hurtigt ved hjælp af starteren for at blæse den overskydende olie væk fra cylinderen.
2. Monter tændrøret, og spænd det herefter til 20,4 N·m.
3. Sæt tændrørskablet i.
4. Udfør de årlige vedligeholdelsesprocedurer som angivet i skemaet over anbefalet vedligeholdelse.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Den elektriske starter kører ikke (kun ved modeller med elektrisk start).	1. Netledningen er udkoblet ved stikkontakten eller sneslyngen. 2. Netledningen er slidt, korroderet eller beskadiget. 3. Stikkontakten får ikke tilført strøm.	1. Slut netledningen til stikkontakten og/eller sneslyngen. 2. Udskift netledningen. 3. Få en kvalificeret elektriker til at strømforsyne stikkontakten.
Motoren starter ikke eller er svær at starte.	1. Nøglen er ikke i tændingen eller er i positionen Stop. 2. Chokeren er i positionen Off (udkoblet), og spædepumpen er ikke trykket ind. 3. Brændstofafbryderventilen er ikke åben. 4. Gashåndtaget er ikke i positionen Fast (hurtig). 5. Brændstoftanken er tom, eller brændstofsystemet indeholder gammelt brændstof. 6. Tændrørskablet sidder løst eller er faldet af. 7. Tændrøret er ødelagt eller snavset, eller mellemrummet er forkert. 8. Brændstofudluftningen er begrænset. 9. Motoroliestanden i krumtaphuset er for lav eller for høj.	1. Sæt nøglen i tændingen, og drej den til positionen On (tilsluttet). 2. Flyt chokeren til positionen On (tilsluttet), og tryk spædepumpen ind 3 gange. 3. Åbn brændstofafbryderventilen. 4. Flyt gashåndtaget til positionen Fast (hurtig). 5. Aftap og/eller fyld brændstoftanken med frisk benzin (ikke mere end 30 dage gammel). Hvis problemet fortsætter skal du kontakte en autoriseret serviceforhandler. 6. Slut kablet til tændrøret. 7. Kontroller tændrøret, og juster om nødvendigt mellemrummet. Udskift tændrøret, hvis det er ødelagt, snavset eller revnet. 8. Fjern udluftningsbegrænsningen, eller udskift brændstofdækslet. 9. Påfyld eller aftap olie for at justere oliestanden i motorens krumtaphus, således at oliestanden når op til mærket Full (fuld) på målepinden.
Motoren kører ujævnt.	1. Chokeren er i positionen On (tilsluttet). 2. Brændstofafbryderventilen er ikke helt åben. 3. Brændstoftanken er tom eller indeholder gammelt brændstof. 4. Tændrørskablet sidder løst. 5. Tændrøret er ødelagt eller snavset, eller mellemrummet er forkert. 6. Motoroliestanden i krumtaphuset er for lav eller for høj.	1. Flyt chokeren til positionen Off (udkoblet). 2. Åbn brændstofafbryderventilen. 3. Aftap og fyld brændstoftanken med frisk benzin (ikke mere end 30 dage gammel). Hvis problemet fortsætter skal du kontakte en autoriseret serviceforhandler. 4. Slut kablet til tændrøret. 5. Kontroller tændrøret, og juster om nødvendigt mellemrummet. Udskift tændrøret, hvis det er ødelagt, snavset eller revnet. 6. Påfyld eller aftap olie for at justere oliestanden i motorens krumtaphus, således at oliestanden når op til mærket Full (fuld) på målepinden.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Motoren kører, men maskinen kaster ikke sne ud ordentligt eller kaster slet ikke sne ud.	1. Gashåndtaget er ikke i positionen Fast (hurtig) ved snerydning. 2. Sneslyngen bevæger sig for hurtigt til at kunne foretage snerydning. 3. Du forsøger at fjerne for meget sne pr. bane. 4. Du forsøger at fjerne meget tung eller våd sne. 5. Udblæsningsslisken er tilstoppet. 6. Sneglens/rotoren drivrem er løs eller er hoppet af remskiven. 7. Sneglens/rotorens drivrem er slidt eller knækket.	1. Flyt gashåndtaget til positionen Fast (hurtig). 2. Skift til et lavere gear. 3. Reducer mængden af sne, som fjernes pr. bane. 4. Overbelast ikke sneslyngen med meget tung eller våd sne. 5. Rens udblæsningsslisken. 6. Monter og/eller juster sneglens/rotorens drivrem. Du kan få yderligere serviceoplysninger på www.Toro.com eller indlevere sneslyngen til en autoriseret serviceforhandler. 7. Udskift sneglens/rotorens drivrem. Du kan få yderligere serviceoplysninger på www.Toro.com eller indlevere sneslyngen til en autoriseret serviceforhandler.
Udblæsningsslisken låses ikke på plads eller bevæger sig ikke.	1. Udblæsningssliskelåsen er ikke justeret korrekt.	1. Juster udblæsningssliskelåsen.
Sneslyngen rydder ikke sneen væk fra overfladen ordentligt	1. Gliderne og/eller skraberen er ikke justeret korrekt. 2. Der er ikke det samme tryk i dækkene.	1. Juster gliderne og/eller skraberen. 2. Kontroller og juster trykket i et eller begge dæk.

Bemærkninger:

International forhandlerliste

Distributør:	Land:	Telefonnummer:	Distributør:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjekkiet	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakiet	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment S.A.	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Østrig	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grækenland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Tyrkiet	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannien	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrig	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Forenede Arabiske Emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Ægypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler
Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger
Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger
Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger
Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigering af dine personlige oplysninger
Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.

Toros garanti og Startgaranti med Toro GTS

Forhold og produkter, der er dækket

Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab, i henhold til en aftale mellem dem, at reparere det nedenfor anførte ToroShort-produkt for den oprindelige køber[1], hvis det viser sig at have materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse, eller hvis motoren med Toro GTS (Guaranteed to Start) ikke starter ved første eller andet træk, forudsat at rutinevedligeholdelsen, som påkrævet i henhold til *betjeningsvejledningen*, er blevet udført.

Denne garanti dækker reservedelsomkostninger og arbejdsløn, men du skal betale transportomkostningerne.

Følgende perioder gælder fra den oprindelige købsdato:

Produkter	**Garantiperiode**
Sneslynger	
• Et trin	2 års privat brug[2] 45 dages kommerciel brug
– Motor	2 års GTS-garanti, privat brug[2]
• SnowMax	3 års privat brug[2] 45 dages kommerciel brug
– Sliske, sliskedeflektor og nederste sliske	Produktlivstid (kun den originale ejer)[1]
• To trin	3 års privat brug[2] 45 dages kommerciel brug
– Sliske, sliskedeflektor og rotorhusskærm	Produktlivstid (kun den originale ejer)[1]
Elektriske sneslynger	2 års privat brug[2] Ingen garanti for kommerciel brug

[1]Oprindelige køber betyder den person, der købte Toro-produktet oprindeligt.

[2]Privat brug betyder, at produktet bruges på samme grund, som dit hjem ligger på. Brug på mere end ét sted anses for at være kommerciel brug, og i dette tilfælde finder garantien for kommerciel brug anvendelse.

Ejerens ansvar

Du skal vedligeholde dit Toro-produkt ved at følge de vedligeholdelsesprocedurer, der er beskrevet i *betjeningsvejledningen*. Du skal selv afholde udgifterne til denne rutinevedligeholdelse, uanset om den udføres af en forhandler eller dig selv.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Hvis du mener, at dit Toro-produkt har en materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse, skal du følge denne fremgangsmåde:

1. Kontakt sælgeren af dit produkt for at arrangere reparation af produktet. Hvis det af en eller anden årsag ikke er muligt for dig at kontakte sælgeren, kan du kontakte en hvilken som helst autoriseret Toro-forhandler for at arrangere reparation. Se den vedhæftede distributørliste.
2. Medbring produktet og dit købsbevis (salgskvittering) til serviceforhandleren. Hvis du af en eller anden årsag er utilfreds med serviceforhandlerens vurdering eller med den service, du får, kan du kontakte os på:

   Toro Warranty Company
   Toro Customer Care Department, RLC-divisionen
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196, USA USA
   001–952–948–4707

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Der er ingen udtrykkelig garanti undtagen for det særlige emissionssystem og motorgarantidækning på visse produkter. Denne udtrykkelige garanti dækker ikke følgende:

- Udgifter til regelmæssig vedligeholdelsesservice eller reservedele som filtre, brændstof, smøremidler, olieskift, tændrør eller bremse- og koblingsjusteringer
- Komponenter, der svigter som følge af almindeligt slid
- Ethvert produkt eller enhver del, der er blevet ændret, anvendt forkert eller forsømt og kræver udskiftning eller reparation som følge af ulykker eller manglende korrekt vedligeholdelse
- Afhentnings- og leveringsudgifter
- Reparationer eller forsøg på reparationer af andre end en autoriseret Toro-serviceforhandler
- Reparationer, der er nødvendige, fordi den anbefalede brændstofprocedure ikke er blevet fulgt (se *betjeningsvejledningen* for at få yderligere oplysninger)
  - Fjernelse af forureningsstoffer fra brændstofsystemet dækkes ikke
  - Brug af gammelt brændstof (mere end en måned gammelt) eller brændstof, der indeholder mere end 10 % ethanol eller mere end 15 % MTBE
  - Undladelse af at aftappe brændstofsystemet før en periode på over en måned, hvor maskinen ikke skal bruges
- Reparationer eller justeringer til løsning af startproblemer af følgende grunde:
  - Manglende overholdelse af korrekte vedligeholdelsesprocedurer eller anbefalet brændstofprocedure
  -
- Særlige driftsbetingelser, hvor der muligvis skal trækkes mere end to gange for at starte:
  - Første opstart efter en længere periode på over tre måneder, hvor maskinen ikke har været brugt, eller efter sæsonopbevaring
  - Forkerte startprocedurer – hvis du har svært ved at starte din enhed, skal du læse *betjeningsvejledningen* for at sikre dig, at du bruger de korrekte startprocedurer. Dette kan spare dig for et besøg hos en autoriseret Toro-serviceforhandler.

Generelle betingelser

Lovgivningen i de enkelte lande er gældende for køberen. Rettigheder, som tilfalder køberen i henhold til denne lovgivning, indskrænkes ikke af denne garanti.